

NX

Fișe de soluționare a problemelor



Producător: Agfa HealthCare NV, Septestraat 27, B-2640 Mortsel - Belgia

Pentru mai multe informații despre produsele Agfa și Agfa HealthCare, vizitați www.agfa.com.

Agfa și rombul Agfa sunt mărci înregistrate ale Agfa-Gevaert N.V., Belgia sau ale filialelor acesteia. NX și IMPAX sunt mărci înregistrate ale Agfa HealthCare N.V., Belgia sau a uneia dintre filialele acesteia. Toate mărcile comerciale aparțin proprietarilor de drept și sunt folosite în scop editorial, fără intenția de a încălca prevederile copyright-ului.

Agfa HealthCare N.V. nu oferă nicio garanție sau interpretare, expresă sau implicită, în ceea ce privește exactitatea, caracterul complet sau utilitatea informațiilor din acest document și nu acordă garanții referitoare la adecvarea pentru un anumit scop. Este posibil ca produsele și serviciile să nu fie disponibile în zona dumneavoastră. Contactați reprezentanța locală pentru informații despre disponibilitate. Agfa HealthCare N.V. depune eforturi pentru a oferi informații cât mai exacte, dar nu își asumă responsabilitatea pentru greșelile de redactare. Agfa HealthCare N.V. nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele daune cauzate de utilizarea sau incapacitatea de a utiliza aceste informații, aparatul, metodele sau procesele prezentate în acest document. Agfa HealthCare N.V. își rezervă dreptul de a modifica documentul fără preaviz.

Copyright 2011 Agfa HealthCare N.V.

Toate drepturile rezervate.

Publicat de Agfa HealthCare N.V.

B-2640 Mortsel - Belgia.

Acest document nu poate fi reprodus, copiat, adaptat sau transmis sub orice formă sau prin orice mijloace fără acordul scris al Agfa HealthCare N.V.

1 Soluționarea problemelor în cazul NX 5

Imaginea nu este afișată.....	6
Este afișată doar o parte a imaginii	7
O porțiune a imaginii este mascată de chenarul negru	8
NX nu funcționează	9
Setarea Fereastră / Nivel a depășit complet limitele	10
Butonul Arhivare este dezactivat.....	11
Arhiva nu poate fi selectată în lista de opțiuni	12
Caseta este identificată cu expunerea greșită – detectată înainte de scanare	13
Caseta este identificată cu expunerea greșită și imaginea a fost recepționată	14
Caseta este identificată cu datele unui pacient greșit din cauza unei greșeli a utilizatorului	15
Eroare „fișier inexistent de calibrare pentru corectarea plăcii de imagini” în momentul identificării casetei pentru digitizorul DX-M.....	16

1 Soluționarea problemelor în cazul NX






În această secțiune puteți găsi soluții la cele mai frecvente probleme care pot apărea atunci când lucrați cu NX. Sunt discutate următoarele probleme:

- Imaginea nu este afișată
- Este afișată doar o parte a imaginii
- O porțiune a imaginii este mascată de chenarul negru
- NX nu funcționează
- Setarea Fereastră / Nivel a depășit complet limitele
- Butonul Arhivare este dezactivat
- Arhiva nu poate fi selectată în lista de opțiuni
- Caseta este identificată cu expunerea greșită – detectată înainte de scanare
- Caseta este identificată cu expunerea greșită și imaginea a fost recepționată
- Caseta este identificată cu datele unui pacient greșit din cauza unei greșeli a utilizatorului
- Eroare „fișier inexistent de calibrare pentru corectarea plăcii de imagini” în momentul identificării casetei pentru digitizorul DX-M






Imaginea nu este afișată

Detalii	Imaginea este obținută, dar nu este afișată în examen.
Cauza 1	Detectorul DR nu a putut trimite imaginea imediat după expunere la stația de lucru NX.
Soluție rapidă	<p>Dacă imaginea este stocată pe Detectorul DR, va deveni disponibilă după repornirea NX.</p> <p>Pentru a reporni NX, mergeți la meniul Windows Start > Agfa > NX și executați clic pe Restart NX Completely (Repornire completă NX).</p> <p>Imaginea recuperată este disponibilă pe stația de lucru NX într-un examen nou. Este procesată utilizându-se un tip de expunere implicit.</p>
Cauza 2	Digitizorul nu a putut trimite imaginea la stația de lucru NX pe care a fost identificată imaginea și imaginea este redirecționată către o altă stație de lucru NX.
Soluție rapidă	<p>Dacă imaginea este stocată pe digitizor, poate fi redirecționată către o altă stație de lucru NX. Pentru informații suplimentare despre redirecționarea imaginilor pe digitizor, consultați Ghidul utilizatorului digitizorului.</p> <p>După redirecționare, imaginea recuperată este disponibilă pe stația de lucru NX într-un examen nou. Este procesată utilizându-se un tip de expunere implicit.</p>

Este afișată doar o parte a imaginii

Detalii	Imaginile RD sunt decupate în zona de colimație care este detectată automat de NX. Decuparea are rolul de a îndepărta zonele irelevante ale imaginii. Cu toate acestea, se poate întâmpla ca decuparea să determine neafișarea informațiilor de diagnosticare utile. În acest caz, trebuie să dezactivați chenarul negru și decuparea sau să recolimați manual imaginea.
Cauză	Eroare la colimația automată.
Soluție rapidă	Problema este remediată prin: <ul style="list-style-type: none"> •Dezactivarea chenarului negru și decupării. •Aplicarea colimației manuale. Pentru a evita această problemă, folosiți tehnicile de expunere cu detectare ROI (regiune de interes), descrise în secțiunea “Lucrul cu colimația” de la pagina 205.
Pași de urmat	<p>Pentru a activa sau dezactiva chenarele de culoare neagră și decuparea:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 Din prima listă derulantă din secțiunea de unelte Procesare imagine, selectați următoarea pictogramă.  <p>Pentru a desena o zonă dreptunghiulară de colimație:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 În fereastra Editare, din prima listă derulantă din secțiunea de unelte Procesare imagine, selectați pictograma de mai jos.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Executați clic o dată pentru a defini colțul dreptunghiului. 4 Deplasați indicatorul. 5 Executați clic din nou pentru a defini colțul opus. 6 Pentru a afișa zona de colimație, selectați următoarea pictogramă.  <p>Pentru a desena o zonă poligonală de colimație:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 În fereastra Editare, din prima listă derulantă din secțiunea de unelte Procesare imagine, selectați pictograma de mai jos.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Executați clic pentru a defini punctul de pornire. 4 Deplasați indicatorul și executați clic pentru a defini fiecare colț. 5 Executați clic pe punctul de pornire pentru a închide poligonul. 6 Pentru a afișa zona de colimație, selectați următoarea pictogramă. 
Consultați secțiunea...	<ul style="list-style-type: none"> •“Chenarele de culoare neagră și decuparea” de la pagina 210 •“Aplicarea manuală a colimației și decupării” de la pagina 210






O porțiune a imaginii este mascată de chenarul negru

Detalii	În timpul procesului de colimație automată, NX aplică, în mod normal, chenare negre la imagine. Aceste chenare negre sunt destinate mascării zonelor irelevante ale imaginilor. Cu toate acestea, se poate întâmpla ca aceste chenare să mascheze informații de diagnosticare utile. În acest caz trebuie să puteți ascunde chenarul negru sau recolima manual imaginea.
Cauză	Eroare la colimația automată.
Soluție rapidă	Problema este remediată prin: <ul style="list-style-type: none"> •Ascunderea chenarului negru. •Aplicarea colimației manuale. <p>Pentru a evita această problemă, folosiți tehnicile de expunere cu detectare ROI (regiune de interes), descrise în secțiunea “Lucrul cu colimația” de la pagina 205.</p>
Pași de urmat	<p>Pentru a afișa / ascunde chenarele negre:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Panoul Detalii imagine din fereastra Examen prezintă o serie de butoane pentru efectuarea operațiunilor de bază asupra unei imagini. Cu ajutorul acestui buton puteți îndepărta chenarul negru în cazul unei colimări eronate. Executați clic pe buton pentru a afișa / ascunde chenarele negre.  <p>Pentru a desena o zonă dreptunghiulară de colimație:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 În fereastra Editare, din prima listă de opțiuni din secțiunea de instrumente Procesare imagine, selectați următoarea pictogramă.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Executați clic o dată pentru a defini colțul dreptunghiului. 4 Deplasați indicatorul. 5 Executați clic din nou pentru a defini colțul opus. 6 Pentru a afișa zona de colimație, selectați următoarea pictogramă.  <p>Pentru a desena o zonă poligonală de colimație:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 În fereastra Editare, din prima listă de opțiuni din secțiunea de instrumente Procesare imagine, selectați următoarea pictogramă.  <ol style="list-style-type: none"> 3 Executați clic pentru a defini punctul de pornire. 4 Deplasați indicatorul și executați clic pentru a defini fiecare colț. 5 Executați clic pe punctul de pornire pentru a închide poligonul. 6 Pentru a afișa zona de colimație, selectați următoarea pictogramă. 
Consultați secțiunea...	<ul style="list-style-type: none"> •“Realizarea controlului de calitate pe imagine” de la pagina 140 •“Aplicarea manuală a colimației și decupării” de la pagina 210

NX nu funcționează

Detalii	NX nu este activ și nu îndeplinește nicio activitate.
Cauză	
Soluție rapidă	Verificați, mai întâi, pe bara de sarcini Windows, dacă NX funcționează. Dacă nu funcționează, accesați meniul Start pentru a porni NX. Puteți alege să reîncărcați sistemul din meniul Start.
Pași de urmat	Dacă vedeți NX pe bara de sarcini, executați clic pe Colonoscopie virtuală 1.0 de pe bara de sarcini. Apare aplicația NX. Soluție alternativă: 1 Executați clic pe pictograma de pornire NX din meniul Pornire Windows sau pe pictograma de scurtătură de pe suprafața de lucru.
Consultați secțiunea...	<ul style="list-style-type: none">•“Pornirea NX” de la pagina 44•“Oprirea NX” de la pagina 51

Setarea Fereastră / Nivel a depășit complet limitele

Detalii	În timpul procesării automate a unei imagini, NX calculează parametri de colimație automată și îi aplică la imagine (de exemplu, setările fereastră / nivel). În anumite cazuri, acești parametri de colimație automată pot să fie incorecți.
Cauze	<ul style="list-style-type: none"> • colimația automată nu a reușit să detecteze regiunea de interes • regiunea de interes este foarte mică
Soluție rapidă	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă se utilizează procesarea imaginilor MUSICA: aplicați colimația manuală • Dacă se utilizează procesarea imaginilor MUSICA2: reglați contrastul global și intensitatea (fereastră / nivel)
Pașii de procesare a imaginilor MUSICA	<p>Pentru a desena manual o zonă de colimație dreptunghiulară (pentru procesarea imaginilor MUSICA):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 În fereastra Editare, din prima listă de opțiuni din secțiunea de instrumente Procesare imagine, selectați pictograma de mai jos.  3 Executați clic o dată pentru a defini colțul dreptunghiului. 4 Deplasați indicatorul. 5 Executați clic din nou pentru a defini colțul opus. 6 Pentru a afișa zona de colimație, selectați următoarea pictogramă.  <p>Pentru a desena manual o zonă de colimație poligonală (pentru procesarea imaginilor MUSICA):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 În fereastra Editare, din prima listă de opțiuni din secțiunea de instrumente Procesare imagine, selectați pictograma de mai jos.  3 Executați clic pentru a defini punctul de pornire. 4 Deplasați indicatorul și executați clic pentru a defini fiecare colț. 5 Executați clic pe punctul de pornire pentru a închide poligonul. 6 Pentru a afișa zona de colimație, selectați următoarea pictogramă. 
Pașii de procesare a imaginilor MUSICA2	<p>Pentru a regla contrastul și intensitatea globale (pentru procesarea imaginilor MUSICA):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 2 Selectați următoarea pictogramă.  3 Folosiți mouse-ul pentru a regla contrastul și intensitatea globale. 4 Atunci când contrastul și intensitatea dorite au fost atinse, executați clic în panoul imaginii.
Consultați secțiunea...	<ul style="list-style-type: none"> • “Aplicarea manuală a colimației și decupării” de la pagina 210 • “Modificarea contrastului și a intensității globale a unei imagini (fereastră / nivel)” de la pagina 213

Butonul Arhivare este dezactivat

Detalii	<p>După ce ați efectuat sarcinile de control al calității și ați verificat imaginile incluse într-un studiu pe stația de lucru NX, imaginea trebuie trimisă, în mod normal, la o arhivă (sau la o imprimantă, în funcție de fluxul dumneavoastră de lucru). Trebuie să știți că o imagine poate fi arhivată o singură dată. Astfel, atunci când o imagine este arhivată, poate fi consultată încă pe stația NX, dar nu poate fi arhivată din nou (butonul Arhivare este dezactivat). Dacă doriți să arhivați din nou imaginea, trebuie să o salvați ca imagine nouă.</p> <p>Butonul de arhivare poate fi dezactivat și fiindcă imaginea a fost respinsă. În acest caz, trebuie să acceptați imaginea, dacă doriți să o arhivați.</p>
Cauză	Imaginea a fost deja arhivată. Imaginea a fost respinsă.
Soluție rapidă	Salvarea imaginii ca imagine nouă.
Pași de urmat	<p>Pentru a salva o imagine procesată ca imagine nouă:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Accesați fereastra Editare. 2 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 3 Procesati imaginea. 4 În fereastra Editare, executați clic pe Salvare ca nou. <p>Imaginea procesată este adăugată la examen și apare în panoul Prezentare imagine.</p> <p>Pentru a accepta o imagine:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Selectați imaginea din panoul Prezentare imagine. <p>Imaginea este afișată în panoul Detalii imagine.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2 Executați clic pe Acceptare imagine.
Consultați secțiunea...	<ul style="list-style-type: none"> •“Salvarea unei imagini procesate ca imagine nouă” de la pagina 167 •“Respingerea / acceptarea unei imagini” de la pagina 142

Arhiva nu poate fi selectată în lista de opțiuni

Detalii	După ce ați efectuat sarcinile de control al calității și ați verificat imaginile incluse într-un studiu pe stația de lucru NX, imaginea trebuie trimisă, în mod normal, la o arhivă (sau la o imprimantă, în funcție de fluxul dumneavoastră de lucru). Trebuie să știți că o imagine poate fi arhivată o singură dată. Astfel, atunci când o imagine este arhivată, poate fi consultată încă pe stația NX, dar nu poate fi arhivată din nou (arhiva nu mai poate fi selectată din lista de arhive). Dacă doriți să arhivați din nou imaginea, trebuie să o salvați ca imagine nouă.
Cauză	Imaginea a fost deja arhivată în arhiva respectivă.
Soluție rapidă	Salvarea imaginii ca imagine nouă.
Pași de urmat	<p>Pentru a salva o imagine procesată ca imagine nouă:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Accesați fereastra Editare. 2 Selectați o imagine din panoul Prezentare imagine. 3 Procesati imaginea. 4 În fereastra Editare, executați clic pe Salvare ca nou. <p>Imaginea procesată este adăugată la examen și apare în panoul Prezentare imagine.</p>
Consultați secțiunea...	“Salvarea unei imagini procesate ca imagine nouă” de la pagina 167

Caseta este identificată cu expunerea greșită – detectată înainte de scanare

Detalii	În mod normal, selectați o expunere pe stația NX, introduceți caseta cu expunerea în tableta de identificare și apoi identificați expunerea apăsând butonul ID. Este posibil să fi selectat inițial expunerea greșită pe NX și caseta să fi fost identificată cu expunerea greșită. Trebuie să puteți repara greșeala efectuând o nouă identificare.
Cauză	Greșeală a utilizatorului.
Soluție rapidă	Reidentificarea cu expunerea corectă.
Pași de urmat	<p>Pentru a reidentifica o casetă cu expunerea corectă:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Reintroduceți caseta în tableta de identificare. 2 Selectați miniatura corectă din panoul Prezentare examen. 3 În fereastra Examen, executați clic pe ID.
Consultați secțiunea...	"Identificarea casetelor" de la pagina 70

Casetă este identificată cu expunerea greșită și imaginea a fost recepționată

Detalii	În mod normal, selectați o expunere pe stația NX, introduceți caseta cu expunerea în tableta de identificare și apoi identificați expunerea apăsând butonul ID. Este posibil să fi selectat inițial expunerea greșită pe NX și expunerea să fi fost identificată cu o casetă greșită. Dacă descoperiți această greșeală după ce imaginea a fost digitizată și afișată pe NX, trebuie să o puteți corecta editând datele expunerii (fără a reidentifica sau redigitaliza caseta).
Cauză	Greșeală a utilizatorului.
Soluție rapidă	Editarea datelor expunerii.
Pași de urmat	<p>Pentru a edita datele expunerii:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Accesați fereastra Examen. 2 Asigurați-vă că imaginea pe care doriți s-o editați este selectată. 3 Executați clic pe Editare din panoul Detalii imagine. Panoul Editare detalii imagine se deschide în partea de sus. 4 Pentru a modifica Tipul expunerii, executați clic pe butonul care afișează denumirea examenului / expunerii. Acest lucru determină activarea casetei de dialog Adăugare imagine, de unde puteți selecta noul tip de examen / expunere. După ce ați selectat un tip de expunere, caseta de dialog se închide automat. 5 Executați clic pe OK pentru a aplica modificările și a închide caseta de dialog Editare.
Consultați secțiunea...	"Selectarea examenului corect după recepționarea unei imagini" de la pagina 145

Caseta este identificată cu datele unui pacient greșit din cauza unei greșeli a utilizatorului

Detalii	Este posibil ca o imagine afișată pe NX să fie corelată cu datele unui pacient greșit. Acest lucru se întâmplă atunci când casetele sunt identificate cu datele pacientului greșit. În acest caz, cea mai eficientă soluție constă în transferarea imaginii dintr-un examen într-altul (de la pacientul greșit la pacientul corect).
Cauză	Greșeală a utilizatorului.
Soluție rapidă	Transferarea unei imagini la pacientul corect.
Pași de urmat	<p>Pentru a transfera imagini la pacientul corect:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 În fereastra Listă de sarcini, selectați examenul din care doriți să transferați imagini. Imaginile sunt afișate în panoul Prezentare imagine. 2 Executați clic pe Transfer imagini. Apare expertul Transfer imagini. 3 În panoul Prezentare imagine, selectați imaginea (imaginile) pe care doriți să o (le) transferați. Imaginea este afișată în expert. 4 Executați clic pe Continuare. 5 În fereastra Listă de sarcini, selectați examenul către care va fi transferată imaginea. Datele pacientului sunt afișate în expert. 6 Executați clic pe Continuare. Apare o prezentare a transferului, pentru a verifica dacă toate informațiile sunt corecte. 7 Executați clic pe Terminare. Imaginea este transferată.
Consultați secțiunea...	"Transferarea imaginilor dintr-un examen într-altul" de la pagina 111

Eroare „fișier inexistent de calibrare pentru corectarea plăcii de imagini” în momentul identificării casetei pentru digitizorul DX-M

Detalii	În momentul identificării unei casete, este afișată această eroare: „Eroare, fișier inexistent de calibrare pentru corectarea plăcii de imagini”. Casetă nu poate fi utilizată.
Cauză	Fișierul de calibrare pentru corectarea PI nu este disponibil pe stația de lucru NX.
Soluția 1: dacă CD-ul de calibrare pentru corectarea PI este disponibil	Luați CD-ul etichetat „IP Gain Calibration” (Calibrare corectare PI), livrat împreună cu caseta, și încărcați fișierul de calibrare pentru corectarea PI pe stația de lucru NX.
Pași de urmat	Pentru a instala fișierul de calibrare pentru corectare: 1 Introduceți CD-ul în stația de lucru NX. 2 Accesați CD-ul. 3 Rulați aplicația „install.exe”. 4 Urmați instrucțiunile de pe ecran.
Soluția 2: dacă CD-ul de calibrare pentru corectarea PI nu este disponibil	Contactați centrul dumneavoastră de service.

Tipărit în Belgia

Publicat de Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel-Belgia

4425 J RO 20110315

AGFA 
HealthCare